

# Maghreb Touch

Exposition temporaire

MNHI, Palais de la Porte Dorée, Paris

30 Octobre 2026 au 4 avril 2027

Phase : DCE

Scénographie : FandD Julia Dessirier, Flora Fixy

Nicolas Turki Duchesnay  
design graphique & direction artistique

contact 112 rue Victor Hugo, 93 170 Bagnolet  
téléphone +33 (0)6 15 23 89 78  
mail [nicolasturki@gmail.com](mailto:nicolasturki@gmail.com)  
ig [@nclstd](https://www.instagram.com/nclstd)  
w [nicolastd.com](http://nicolastd.com)

24/04/2026

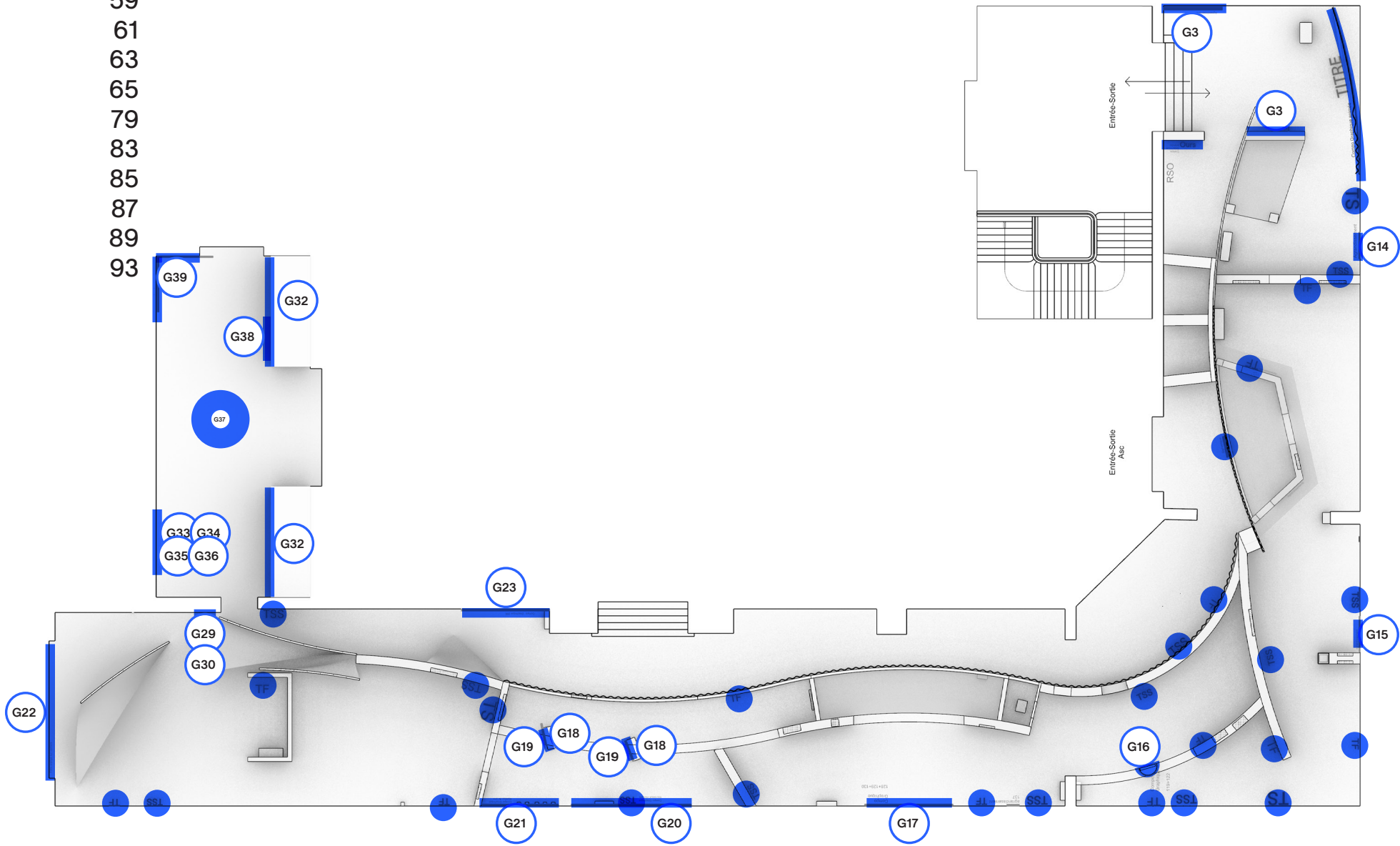
# Plan graphisme

## Plan graphisme

- G1 - Les bâches extérieures
- G2 - Titre général de l'exposition
- G3 - Décors prologue
- Texte d'introduction
- Typologie de textes de salle
- Texte de parties
- Texte de sous-section
- Texte de focus
- Chronologie
- G14 - Décors - 1.1. Doisneau item 226
- G15 - Décors - Compo 1.2. Cinéma militant de René Vautier
- G16 - Décors - Compo 2.1. L'immigré, le bandit des films pop
- G17 - Décors - Compo 2.3. La nouvelle nouvelle vague - Décors la Haine
- G18 - Décors - 2.4. L'humour comme acte de résistance - Smaïn & Jamel
- G19 - Décors - Compos 2.4. L'humour comme acte de résistance - affiches
- G20 - Décors - Compo 2.5. - nouveaux visages
- G21 - Décors - Compo 2.5. - nouveaux visages - focus césar
- G22 - Verrière 3.0 Film jaune
- G23 Décors - Compo 3.1. Photo de famille Lina Soualem
- Générique et RSO projection
- Cartels
- G26 - Cartels jeune public
- G27 - Cartels artistes associés
- G28 - Signalétique et jauge
- Espace de médiation

- 3
- 7
- 9
- 11
- 15
- 19
- 21
- 27
- 33
- 39
- 47
- 49
- 51
- 53
- 55
- 57
- 59
- 61
- 63
- 65
- 79
- 83
- 85
- 87
- 89
- 93

- 2 bannières extérieures
- 1 titre en bas des escaliers
- 1 projection video titre
- 3 textes de section
- 12 textes de sous-section
- 12 textes de focus
- ~30 dates à répartir (soit 10 par parties)
- ~300 cartels simples
- ~40 cartels développés
- 10 cartels Artiste Associé
- 10 cartels jeune public
- 1 générique video projeté



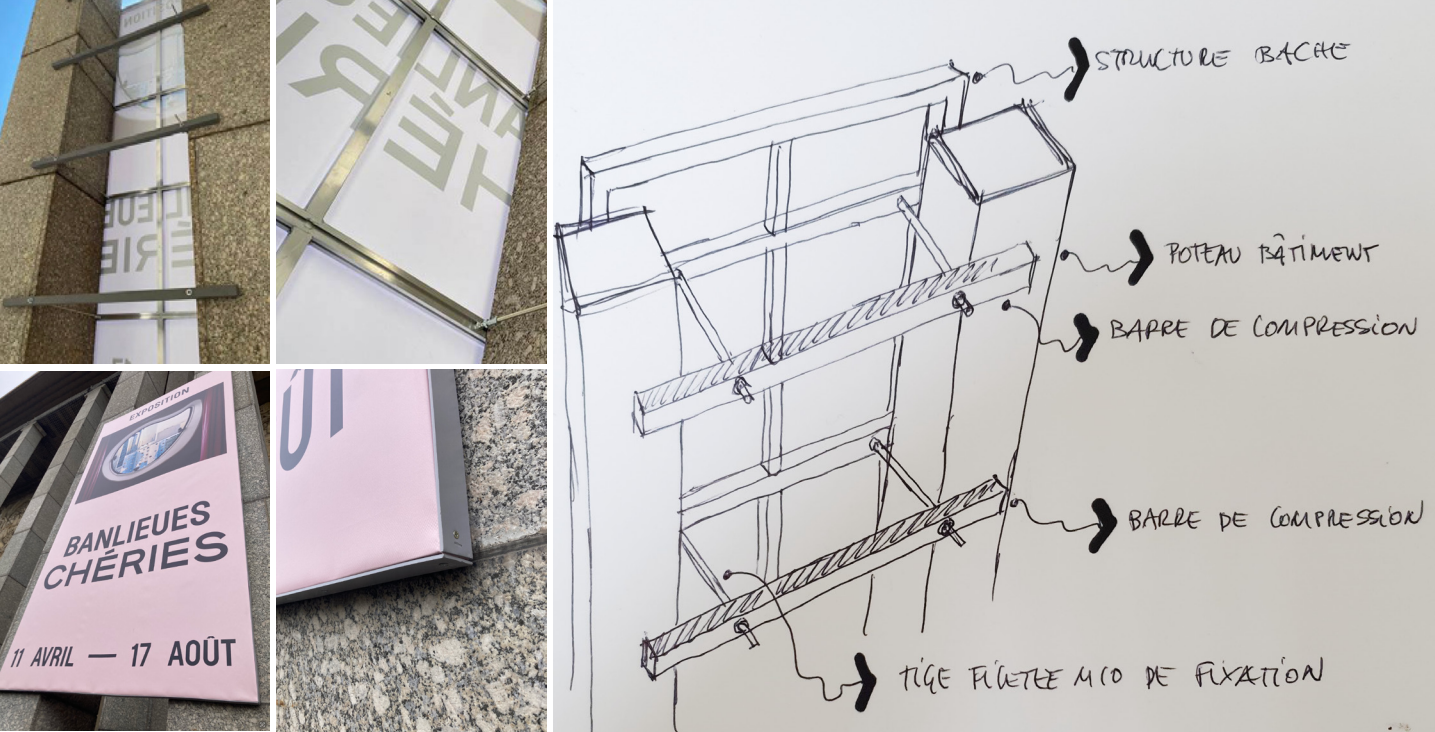
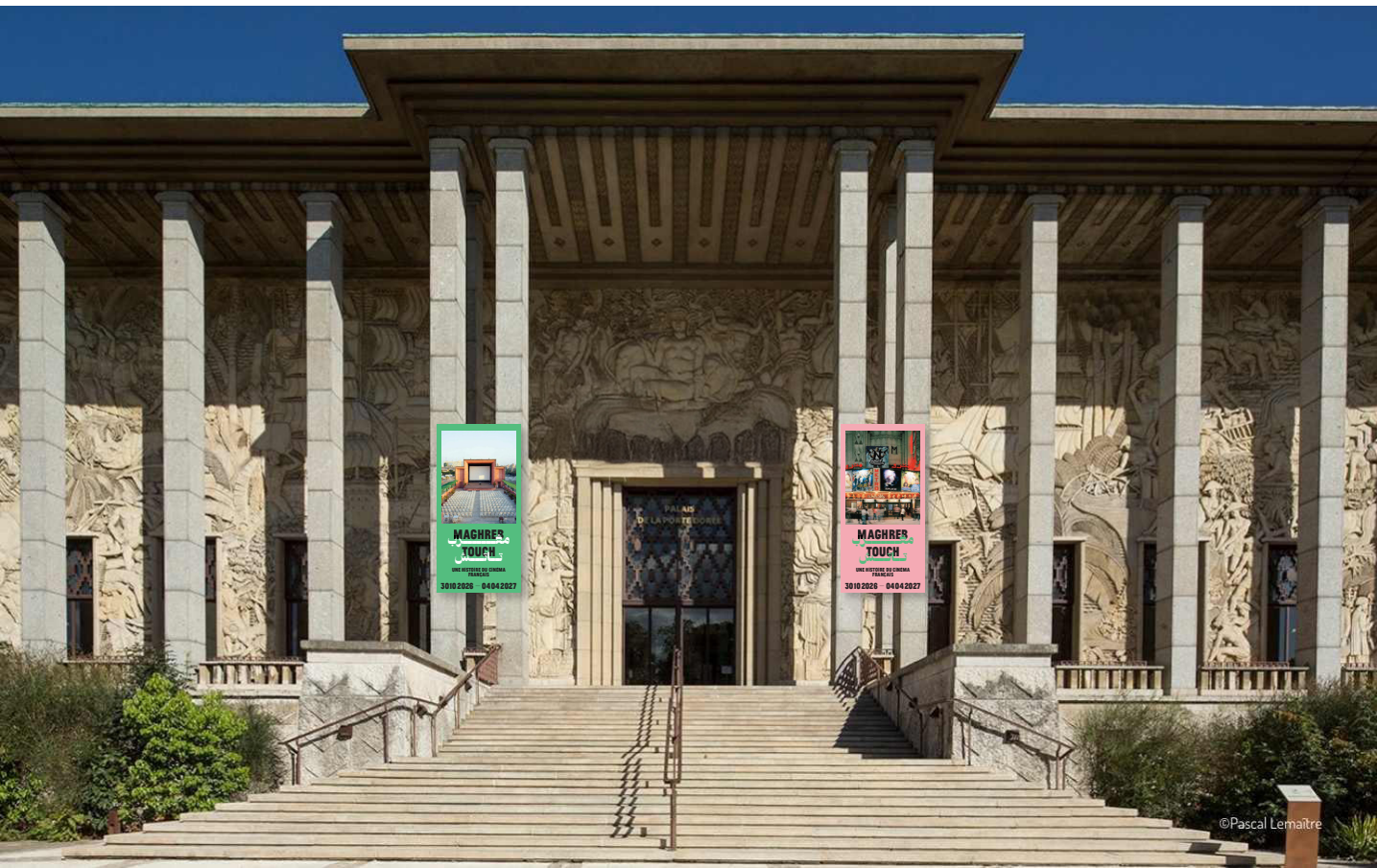
# Avant l'exposition

## Le titre général

## Le prologue

# G1 - Les bâches extérieures

Marquage: Impression CMJN HD sur toile type bâche extérieure.  
Dimension: L.2000 x H.4000 mm.  
Quantité: 2 = 16 m².



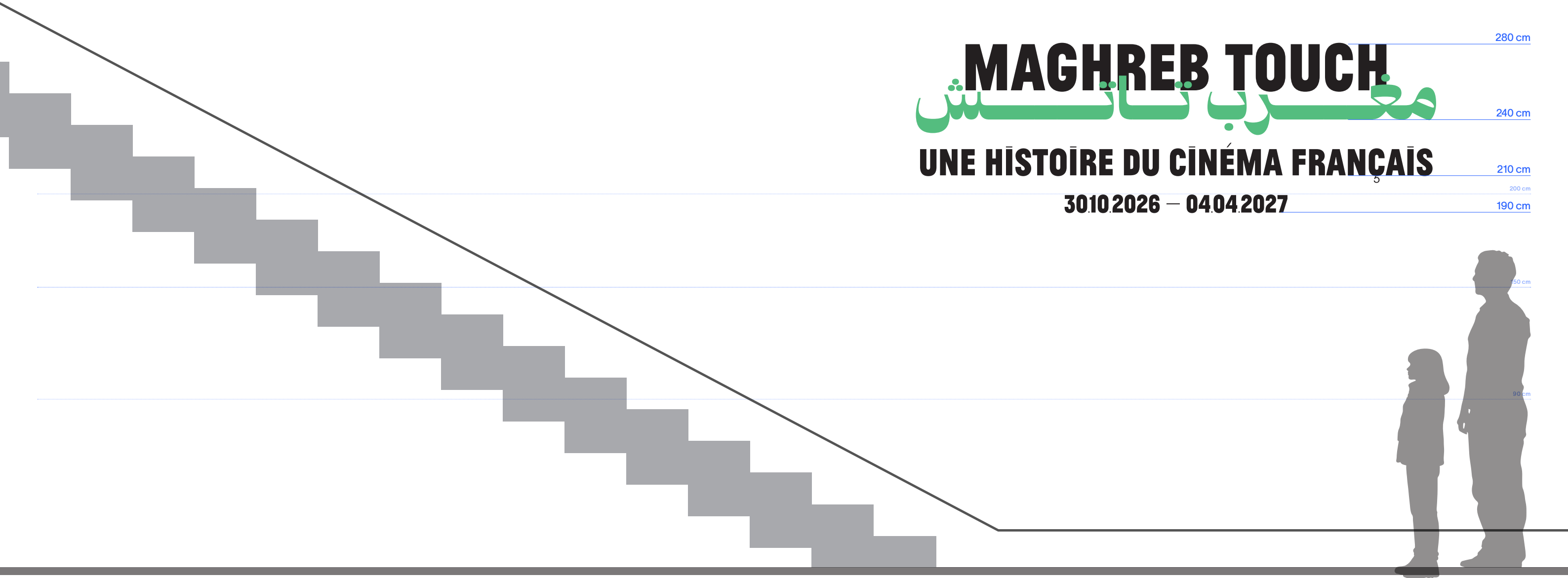
NOTA BENE — La fixation de la bâche est à la charge de l'entreprise sur les 2 cadres existants

# G2 - Titre général de l'exposition

échelle 1:20<sup>e</sup>

Au rez-de-chaussée, le visiteur est accueilli par un grand titre.

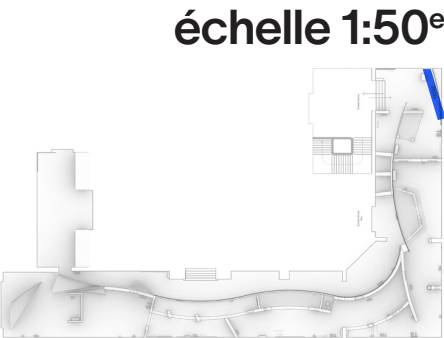
Marquage : pochoir  
Dimension : ~L.3000 × H.1000 mm (à définir selon évolution du titre)  
Quantité : 1



# G3 - Décors prologue

Introduire le propos, immerger le visiteur dans l’ambiance de Cannes et le cinéma.

Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
Dimensions: L.3200 × H.4000 mm soit 12,8 m²  
Quantité: 1



519 cm

390 cm

250 cm

180 cm

100 cm



# Les textes du parcours

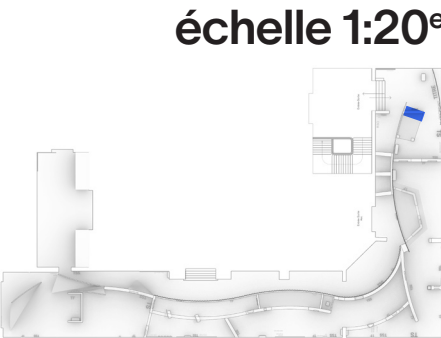
---

# Texte d’introduction

G4 - Titre introduction  
Marquage: Lettrage adhésif teinte standard Titre grand format <20 cm NOIR et VERT  
Dimensions: L.1400 × H.400 mm  
Quantité: 1

G5 - Texte introduction  
Dimensions: L.1800 × H.1500 mm  
Marquage: lettrage adhésif teinte standard <2 cm NOIR  
Quantité: 1

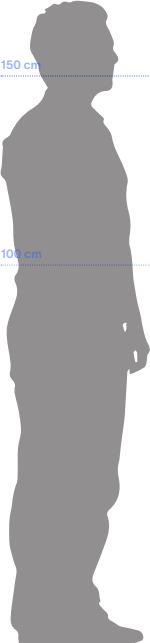
Fabrication  
signalétique :  
Proposition d’adhésif  
teinté masse vert à  
faire.



200 cm

150 cm

100 cm



## MAGHREB TOUCH

### مغرب تاتش

#### UNE HISTOIRE DU CINÉMA FRANÇAIS

220 cm

المعرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي، تاريخ السينما"، سيركز على تسجيل ديناميات التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي. مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقه الزمني الأطول منذ الثلاثينيات.

لم يُنشر سوى القليل من الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، وبعضها يركز على تاريخ تمثيل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية. بدلاً من التذكير بمكانة المهاجر في السينما، المتوقعة والمتكررة في كثير من الأحيان، سيركز المعرض على سرد القصة لأول مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام لم تُعرض من قبل ومسارات شخصية لم يتم التطرق إليها.

من خلال الصور الفوتوغرافية والوثائق والملصقات ومقتطفات من أفلام شعبية وغير معروضة من قبل، بالإضافة إلى المقابلات والأرشيفات النادرة والأفلام الوثائقية والإبداعات الأصلية، ستقدم المعرض نظرة زمنية تعكس الروابط الثقافية والشبكية بين شفتي البحر الأبيض المتوسط. من خلال عرض جيل من المخرجين الذين تناولوا هذا الموضوع ولكنهم تنقلوا بين البلدان.

L'exposition dont le titre de travail est « France-Maghreb, une histoire de cinéma », s'attachera à consigner les dynamiques d'échanges culturels entre les pays du Maghreb (Algérie, Tunisie et Maroc) et la France dans le monde du cinéma depuis les années 1970. Tout en recontextualisant l'histoire du cinéma dans le temps plus long et depuis les années 1930.

Peu d'écrits scientifiques ont été publiés sur le sujet, certains étant plutôt orientés vers une histoire des représentations de la figure de l'immigré dans le cinéma en France. Plutôt que de rappeler la place de l'immigré dans le cinéma, attendue et souvent stéréotypée, l'exposition s'attachera à raconter pour la première fois à permettre aussi de donner à voir des films inédits et des trajectoires personnelles passés sous silence.

À travers des photographies, des documents, des affiches, des extraits de films populaires et inédits, mais aussi des interviews, des archives rares et du cinéma documentaires et des créations originales, l'exposition proposera un regard chronologique traduisant les liens culturels et artistiques entre les deux rives de la Méditerranée. En montrant la génération de cinéastes qui ont traité du sujet mais qui ont navigué entre les pays.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also recontextualize the history of cinema over a longer period, starting in the 1930s. Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recalling the expected and often stereotypical place of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and personal trajectories that have been overlooked. Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers who have addressed the subject but who have navigated between countries.

85 cm

شخصية لم يتم

من خلال الصور

من أفلام شعبية

-Maghreb, a history of cinema,” will focus on  
(Algeria, Tunisia, and Morocco) and France  
the history of cinema over a longer period

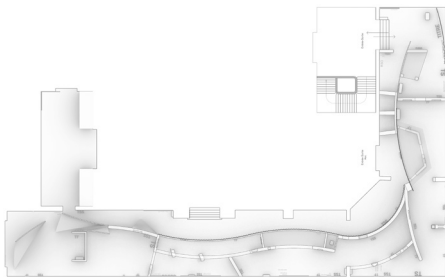
À travers des  
des extraits de  
interviews, des  
et des créations

21 mm

18 mm

# Typologie de textes de salle

échelle 1:20<sup>e</sup>



**PARTIE**  
±1500 signes espaces compris  
titre + textes dans la meme technique  
sur la toile ou au mur

**SOUS SECTION**  
textes ±1200 - 1500 signes  
sur la toile ou au mur

**FOCUS**  
textes ±800 signes  
sur la toile ou au mur

**CHRONOLOGIE**  
sur la toile ou au mur

**Cartels**  
±800 Signes

300 cm **1962**

280 cm **INDÉPENDANCE  
DE L'ALGÉRIE**

1300 mm

240 cm

200 cm

180 cm

1700 mm

150 cm

100 cm

87 cm

الرواد: الظهون والمنفى

LES PIONNIERS ÉMERGENCE

والمواقف المضادة

EXILS ET CONTRE-CHAMPS

THE PIONEERS EMERGENCE EXILE AND COUNTER-MOVEMENTS

المعرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي: تاريخ السينما" سيؤرخ على المستوى الجغرافي الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها العربي الأطول منذ الاستقلال.

في إطار سوي الأظليل من الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، فستعطي مركز على تاريخ تحليل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية، بدءاً من الذكرى مائة المهاجر في السينما الفرنسية، وتكراراً في تدرج من الأجيال، سيؤرخ المعرض على سجي الثقافة الأولى مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام تعرض من قبل ومسيرات شخصية في زمن التطرق إليها.

من خلال الصور التوثيقية والوثائق والقصص ومقتنيات الأفلام، سيتم عرض مجموعة من أجيال بالإضافة إلى المجلات والبرقيات البريدية والأفلام الوثائقية والبرقيات البريدية ستقدم للمعرض نظرة زمنية تعكس الروابط الثقافية واللغوية بين شطلي البحر الأبيض المتوسط من خلال عرض جيل من المهاجرين الذين تناولوا هذا الموضوع ولتهم تطلوا بين البلدان.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also reconstruct the history of cinema over longer periods, starting in the 1930s.

Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recycling the expected and often stereotypical depictions of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and previously unseen aspects that have been overlooked.

Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers and artists who addressed the subject who have navigated between cultures.

900 mm

200 cm

178 cm

90 cm

في مواجهة الخفاء:

FACE À L'INVISIBILITÉ

سينما تتحدث

UN CINÉMA QUI DÉNONCE

CONFRONTING INVISIBILITY CINEMA THAT SPEAKS OUT

المعرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي: تاريخ السينما" سيؤرخ على المستوى الجغرافي الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها العربي الأطول منذ الاستقلال.

في إطار سوي الأظليل من الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، فستعطي مركز على تاريخ تحليل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية، بدءاً من الذكرى مائة المهاجر في السينما الفرنسية، وتكراراً في تدرج من الأجيال، سيؤرخ المعرض على سجي الثقافة الأولى مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام تعرض من قبل ومسيرات شخصية في زمن التطرق إليها.

من خلال الصور التوثيقية والوثائق والقصص ومقتنيات الأفلام، سيتم عرض مجموعة من أجيال بالإضافة إلى المجلات والبرقيات البريدية والأفلام الوثائقية والبرقيات البريدية ستقدم للمعرض نظرة زمنية تعكس الروابط الثقافية واللغوية بين شطلي البحر الأبيض المتوسط من خلال عرض جيل من المهاجرين الذين تناولوا هذا الموضوع ولتهم تطلوا بين البلدان.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also reconstruct the history of cinema over longer periods, starting in the 1930s.

Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recycling the expected and often stereotypical depictions of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and previously unseen aspects that have been overlooked.

Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers and artists who addressed the subject who have navigated between cultures.

600 mm

178 cm

150 cm

100 cm

شاي في

LE THE AU HAREM

حريم أرخميدس

DARCHIMEDE

TEA IN THE HAREM

المعرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي: تاريخ السينما" سيؤرخ على المستوى الجغرافي الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها العربي الأطول منذ الاستقلال.

في إطار سوي الأظليل من الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، فستعطي مركز على تاريخ تحليل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية، بدءاً من الذكرى مائة المهاجر في السينما الفرنسية، وتكراراً في تدرج من الأجيال، سيؤرخ المعرض على سجي الثقافة الأولى مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام تعرض من قبل ومسيرات شخصية في زمن التطرق إليها.

من خلال الصور التوثيقية والوثائق والقصص ومقتنيات الأفلام، سيتم عرض مجموعة من أجيال بالإضافة إلى المجلات والبرقيات البريدية والأفلام الوثائقية والبرقيات البريدية ستقدم للمعرض نظرة زمنية تعكس الروابط الثقافية واللغوية بين شطلي البحر الأبيض المتوسط من خلال عرض جيل من المهاجرين الذين تناولوا هذا الموضوع ولتهم تطلوا بين البلدان.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also reconstruct the history of cinema over longer periods, starting in the 1930s.

Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recycling the expected and often stereotypical depictions of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and previously unseen aspects that have been overlooked.

Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers and artists who addressed the subject who have navigated between cultures.

130 cm

110 cm

Julia Dessirier | Flora Fixy | Nicolas Turki Duchesnay |  
Gabrielle Trévisé | Arthur Didier

Conception et suivi de réalisation de la scénographie, du graphisme et de la mise en lumière du premier volet de la saison  
Art Visuels, Cinéma et méditerranée de l'exposition temporaire provisoirement intitulée France-Maghreb, une histoire de cinéma

PHASE DCE | 24/04/2026 | 20

# Texte de parties

G6 - Titre partie

Marquage: Lettrage adhésif teinte standard Titre moyen format <10 cm NOIR et VERT

Dimensions moyennes:: L.1300 × H.700 mm

Quantité: 3

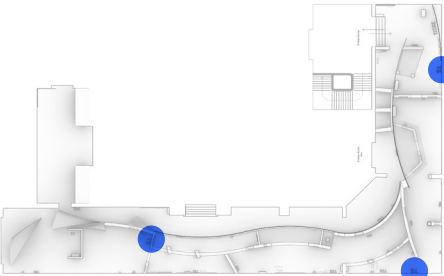
G7 - Texte partie

Marquage: lettrage adhésif teinte standard <2 cm NOIR

dimensions moyennes: L.1200 × H.1000 mm

Quantité: 3

échelle 1:20<sup>e</sup>



## التحدث PRENDRE LA PAROLE أمام الكاميرا ET LA CAMÉRA TAKE THE FLOOR AND THE CAMERA

العرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي: تاريخ السينما"، سيركز على تسجيل ديناميات التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها الزمني الأطول منذ التقلبات.

في إطار سعى التخلي عن الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، ونضجها يركز على تاريخ تمثيل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية، بدلاً من التذكير بمكانة المهاجر في السينما التوقفية والثنائية في كثير من الأحيان، ستركز العرض على سرد القصة الأولى مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام تُعرض من قبل ومسارات شخصية في يتم التطرق إليها.

À travers des photographies, des documents, des affiches, des extraits de films populaires et inédits, mais aussi des interviews, des archives rares et du cinéma documentaire et des créations originales, l'exposition proposera un regard chronologique traduisant les liens culturels et artistiques entre les deux rives de la Méditerranée. En montrant la génération de cinéastes qui ont traité du sujet mais qui ont navigué entre les pays.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also recontextualize the history of cinema over a longer period, starting in the 1950s. Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recalling the expected and often stereotyped place of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and personal trajectories that have been overlooked.

Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers who have addressed the subject but who have navigated between countries.

## إعادة الابتكار RÉINVENTIONS وإعادة التداول ET (RE)CIRCULATIONS REINVENTIONS AND (RE)CIRCULATIONS

العرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي: تاريخ السينما"، سيركز على تسجيل ديناميات التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها الزمني الأطول منذ التقلبات.

في إطار سعى التخلي عن الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، ونضجها يركز على تاريخ تمثيل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية، بدلاً من التذكير بمكانة المهاجر في السينما التوقفية والثنائية في كثير من الأحيان، ستركز العرض على سرد القصة الأولى مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام تُعرض من قبل ومسارات شخصية في يتم التطرق إليها.

À travers des photographies, des documents, des affiches, des extraits de films populaires et inédits, mais aussi des interviews, des archives rares et du cinéma documentaire et des créations originales, l'exposition proposera un regard chronologique traduisant les liens culturels et artistiques entre les deux rives de la Méditerranée. En montrant la génération de cinéastes qui ont traité du sujet mais qui ont navigué entre les pays.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also recontextualize the history of cinema over a longer period, starting in the 1950s. Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recalling the expected and often stereotyped place of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and personal trajectories that have been overlooked.

Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers who have addressed the subject but who have navigated between countries.

LA CAMÉ

85 mm

IE FLOOR AND THE C

43 mm

المعرض الذي يحمل عنوان  
السينما، سيركز على تاريخ  
بلدان المغرب العربي (الجزيرة)  
السينما منذ سبعينيات  
السينما في سياقها الزماني

L'exposition dont le titre est  
histoire de cinéma », s'agit  
d'échanges culturels entre  
Tunisie et Maroc) et la France  
les années 1970. Tout cela se passe  
dans le temps plus long

« France-Maghreb, a history of cinema, » will focus on do-  
countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the  
extualize the history of cinema over a longer period, starting

## Texte de sous-section

## G8 - Titre sous section

**Marquage :** Lettrage adhésif teinte standard Titre moyen format <10 cm NOIR et VERT

**Dimensions moyennes: L.1000 × H400 mm**

**Quantité: 12**

## G9 - Textes sous section

**Marquage:** lettrage adhésif teinte standard <2 cm

**Dimensions moyennes: L.900 x H.800 mm**

**Quantité: 12**

échelle 1:20<sup>e</sup>



CINEMA MILITAIRE

المنخفضة

RENE VAUTIER

MILITANT CINEMA OF RENE VAU

المعرض الذي يحمل عنوان "ف  
السينما"، سيركز على تسجيل  
بلدان المغرب العربي (الجزائر وت  
السينما منذ سبعينيات القرن  
السينما في سياقه الزمني الأطو

12 mm

L'exposition dont le titre de tr  
une histoire de cinéma », s'at  
dynamiques d'échanges cul  
Maghreb (Algérie, Tunisie et  
monde du cinéma depuis les  
recontextualisant l'histoire c

Working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on docu  
n the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France  
also recontextualize the history of cinema over a longer period, start  
ve been published on the subject, with some focusing more on the hi  
ema. Rather than recalling the expected and often stereotypical pla  
cus on telling the story for the first time. allowing visitors to see prev

260 cm

250 cm

# Texte de focus

## G10 - Titre focus

Marquage Lettrage adhésif teinte standard Titre moyen format <5 cm NOIR et VERT

Dimensions moyennes: L.500 × H.350 mm

Quantité: 13

230 cm

## G11 - Textes focus

Marquage: lettrage adhésif teinte standard <2 cm

Dimensions moyennes: L.600 × H.550 mm

Quantité: 13

200 cm

190 cm

180 cm

170 cm

160 cm

150 cm

140 cm

130 cm

120 cm

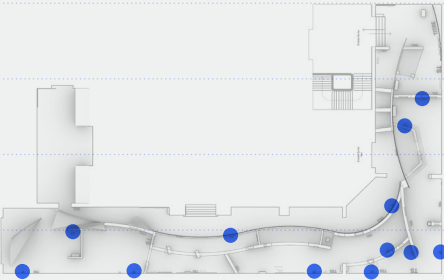
110 cm

100 cm

90 cm

80 cm

échelle 1:10<sup>e</sup>



600 mm

178 cm

شاي في  
LE THÉ AU HAREM  
حريم أرخميدس  
D'ARCHIMEDE

TEA IN THE HAREM

150 cm

سترك للعرض، الذي يحمل عنواناً مؤقتاً هو "فرنسا  
والغرب العربي، تاريخ السينما"، على تسجيل ديناميات  
التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس  
والغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن  
الماضي، مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها الزمني  
الأطول منذ الثلاثينيات، يسعى المعرض إلى تفكيك الأفكار  
السيئة والتفكير النظرة إلى هذه القضية

لم يُنشر سوى القليل من الدراسات العلمية حول هذا  
الموضوع، وبمضيها يركز على تاريخ تمثيل شخصية المهاجر  
في السينما الفرنسية بدلاً من التذكير بمكانة المهاجر في  
السينما، للتوقف والتفكير في كثير من الأحيان، سوبر  
للعرض على سرد هذه القصة التي لم تُروى من قبل، سواء  
كانت خيالية أو وثائقية، وسيتيح أيضاً عرض أفلام لم  
أعرض من قبل ومسارات شخصية لم يُذكر عنها شيء. لم  
إصافي مستخدماً إضافة لثمان في مستخدماً في يوم  
والحنوية الأفكار باستخدام العدسة الوسط  
وتجميعكك يد ال

L'exposition dont le titre de travail est « France-  
Maghreb, une histoire de cinéma », s'attachera à  
consigner les dynamiques d'échanges culturels  
entre les pays du Maghreb (Algérie, Tunisie et  
Maroc) et la France dans le monde du cinéma  
depuis les années 1970. Tout en recontextualisant  
l'histoire du cinéma dans le temps plus long et  
depuis les années 1930, l'exposition tend à casser  
les idées reçues et à changer les regards.

Peu d'écrits scientifiques ont été publiés sur le  
sujet, certains étant plutôt orientés vers une  
histoire des représentations de la figure de  
l'immigré dans le cinéma en France. Plutôt que de  
rappeler la place de l'immigré dans le cinéma,  
attendue et souvent stéréotypée, l'exposition  
s'attachera à raconter pour la première fois à  
raconter cette histoire qu'on n'a jamais racontée,  
qu'il s'agisse de fiction ou de documentaire et va  
permettre aussi de donner à voir des films inédits  
et des trajectoires personnelles passées sous  
silence.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on documenting the dynamics of  
cultural exchange between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema  
since the 1970s. While recontextualizing the history of cinema over a longer period of time, starting in the 1930s, the  
exhibition aims to break down preconceived notions and change perceptions.

Few scientific papers have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of  
immigrants in French cinema. Rather than reiterating the expected and often stereotypical place of immigrants in  
cinema, the exhibition will focus on telling this story which is still unknown today, for the first time, whether in fiction or  
documentary form, and will also showcase previously unseen films and personal journeys that have been overlooked.

FOCUS  
textes ±800 signes  
sur la toile ou au mur

Le focus détaillé n°1  
TEA IN THE AU HAREM

حريم أرخميدس

50 mm  
DARCHIMÈDE

TEA IN THE HAREM 23 mm

ستركز المعرض، الذي يحمل عنواناً مؤقتاً  
 والمغرب العربي، تاريخ السينما“، على تسليط  
 التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي  
 والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ  
 الماضي. مع إعادة وضع تاريخ السينما في  
 الأطول منذ الثلاثينيات، يسعى المعرض  
 المسبقة وتغيير النظرة إلى هذه القضية.

10 | L'exposition dont le titre de travail est  
 Maghreb, une histoire de cinéma », s'efforce  
 consigner les dynamiques d'échange entre  
 les pays du Maghreb (Algérie, Tunisie, Maroc)  
 France dans le monde du cinéma depuis les  
 1970. Tout en recontextualisant l'histoire du cinéma  
 dans le temps plus long et depuis les années 1930,  
 l'exposition tend à casser les idées reçues et à  
 changer les regards.

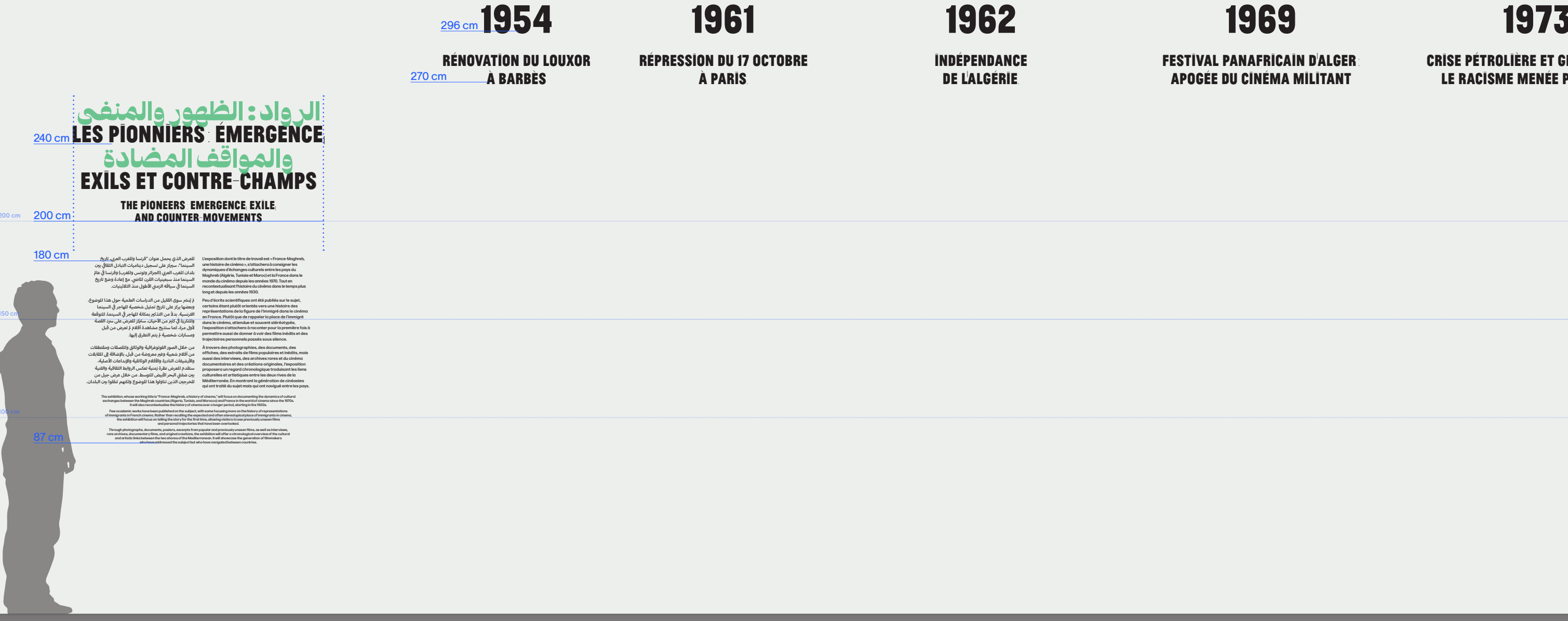
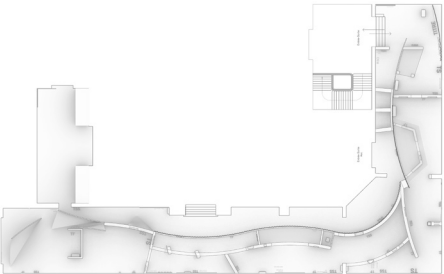
whose working title is “France-Maghreb, a history of cinema,” will focus on documenting the  
 e between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of  
 econtextualizing the history of cinema over a longer period of time, starting in the 1930s, to  
 to break down preconceived notions and change perceptions.

apers have been published on the subject, with some focusing more on the history of representation  
 ch cinema. Rather than reiterating the expected and often stereotypical place of immigrant  
 ulin, Desrieux, Feky, Nicolas, and Duchesnay | Conception et suivi de réalisation de la scénographie graphique de la mise en lumière du premier étage de la scénographie  
 Gabriello, Trévis, Arthur, Didi | Art Visuel, Cinéma et Méditerranée de l'exposition temporaire provisoirement intitulée France-Maghreb, une histoire de cinéma | PMA3EDC | 24/01/2016 | 38

# Chronologie

Pour la chronologie, nous proposons de faire apparaître les dates clefs tout au long du parcours.  
Afin de mieux retracer le contexte historique du parcours de l'exposition.  
Prévoir un événement par date et 30 dates maximum (~10/parties).

échelle 1:20<sup>e</sup>



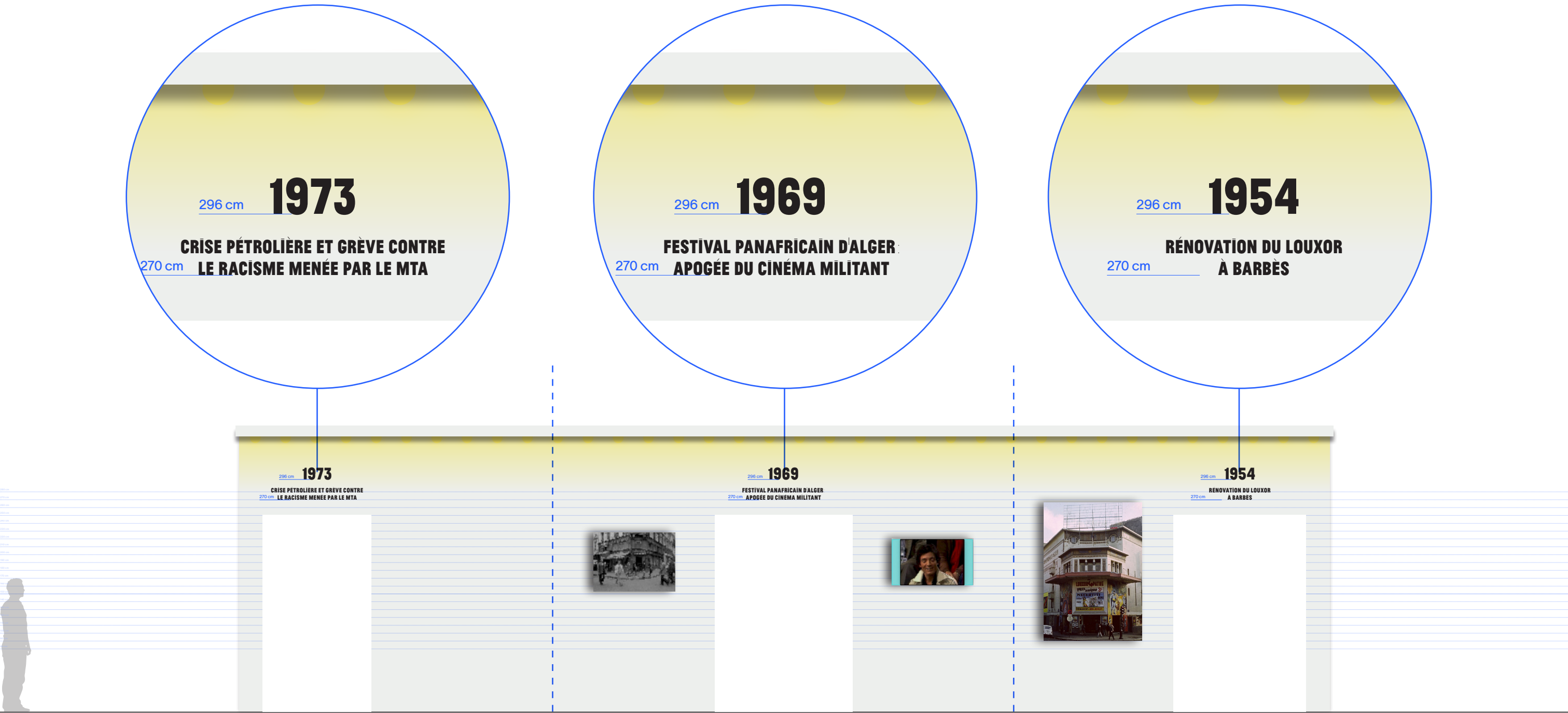
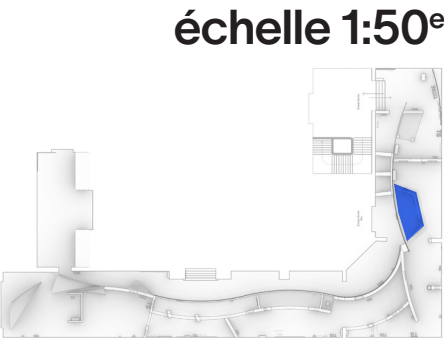
G12 - Chronologie - dates  
Marquage : lettrage adhésif teinte standard <20 cm  
Dimensions moyennes : L.350 × H.150 mm  
Quantité : 30

G13 - Chronologie - textes  
Marquage : lettrage adhésif teinte standard <10 cm  
Dimensions moyennes : L.1000 × H.200 mm  
Quantité : 30



# Chronologie 1.1. Cinéma militant

Trois dates de la chronologie en lien avec les cinéma de Barbès seront intégrées dans cet espace.



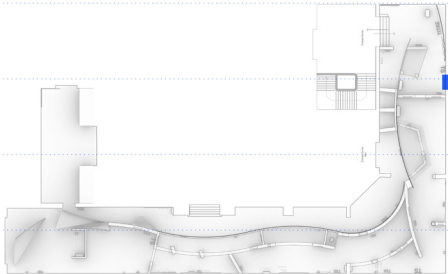
# Les décors

---

# G14 – Décors – 1.1. Doisneau item 226

Marquage : impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
Dimensions : L.1200 × H.1800 mm soit 2,16 m<sup>2</sup>  
Quantitatif : 1

échelle 1:10<sup>e</sup>



260 cm  
250 cm  
240 cm  
230 cm  
220 cm  
210 cm  
200 cm  
190 cm  
180 cm  
170 cm  
160 cm  
150 cm  
140 cm  
130 cm  
120 cm  
110 cm  
100 cm  
90 cm  
80 cm

1800 mm

1200 mm

230 cm

centré sur le format des images

50 cm



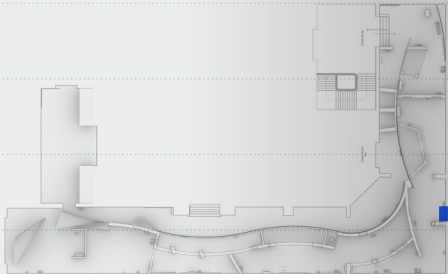
260 cm  
250 cm  
240 cm  
230 cm  
220 cm  
210 cm  
200 cm  
190 cm  
180 cm  
170 cm  
160 cm  
150 cm  
140 cm  
130 cm  
120 cm  
110 cm  
100 cm  
90 cm  
80 cm

# G15 – Décors – Compo 1.2.

## Cinéma militant de René Vautier

Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
Dimensions: L.1000 × H.1000 mm soit 1m²  
Quantitatif: 1

échelle 1:10<sup>e</sup>



### سينما رينيه فوتيه

## LE CINÉMA MILITANT النضالية

## DE RENÉ VAUTIER

### THE MILITANT CINEMA OF RENÉ VAUTIER

المعرض الذي يحمل عنوان "فرنسا والمغرب العربي. تاريخ السينما"، سيتركز على تسجيل ديناميات التبادل الثقافي بين بلدان المغرب العربي (الجزائر وتونس والمغرب) وفرنسا في عالم السينما منذ سبعينيات القرن الماضي. مع إعادة وضع تاريخ السينما في سياقها الزمني الأطول منذ الثلاثينيات.

لم يُنشر سوى القليل من الدراسات العلمية حول هذا الموضوع، وبعضها يركز على تاريخ تمثيل شخصية المهاجر في السينما الفرنسية. بدلا من التذكير بمكانة المهاجر في السينما. المتوقعة والمتكررة في كثير من الأحيان، ستركز المعرض على سرد القصة لأول مرة، كما ستتيح مشاهدة أفلام لم تعرض من قبل ومسارات شخصية لم يتم التطرق إليها.

من خلال الصور الفوتوغرافية والوثائق واللصقات ومقتطفات من أفلام شعبية وغير معروضة من قبل، بالإضافة إلى المقابلات والأرشيفات النادرة والأفلام الوثائقية والإبداعات الأصلية. ستقدم المعرض نظرة زمنية تعكس الروابط الثقافية والفنية بين شفتي البحر الأبيض المتوسط. من خلال عرض جيل من المخرجين الذين تناولوا هذا الموضوع ولكنهم تنقلوا بين البلدان.

L'exposition dont le titre de travail est « France-Maghreb, une histoire de cinéma », s'attachera à consigner les dynamiques d'échanges culturels entre les pays du Maghreb (Algérie, Tunisie et Maroc) et la France dans le monde du cinéma depuis les années 1970. Tout en recontextualisant l'histoire du cinéma dans le temps plus long et depuis les années 1930.

Peu d'écrits scientifiques ont été publiés sur le sujet, certains étant plutôt orientés vers une histoire des représentations de la figure de l'immigré dans le cinéma en France. Plutôt que de rappeler la place de l'immigré dans le cinéma, attendue et souvent stéréotypée, l'exposition s'attachera à raconter pour la première fois à permettre aussi de donner à voir des films inédits et des trajectoires personnels passés sous silence.

À travers des photographies, des documents, des affiches, des extraits de films populaires et inédits, mais aussi des interviews, des archives rares et du cinéma documentaires et des créations originales, l'exposition proposera un regard chronologique traduisant les liens culturelles et artistiques entre les deux rives de la Méditerranée. En montrant la génération de cinéastes qui ont traité du sujet mais qui ont navigué entre les pays.

The exhibition, whose working title is "France-Maghreb, a history of cinema," will focus on documenting the dynamics of cultural exchanges between the Maghreb countries (Algeria, Tunisia, and Morocco) and France in the world of cinema since the 1970s. It will also recontextualize the history of cinema over a longer period, starting in the 1930s.

Few academic works have been published on the subject, with some focusing more on the history of representations of immigrants in French cinema. Rather than recalling the expected and often stereotypical place of immigrants in cinema, the exhibition will focus on telling the story for the first time, allowing visitors to see previously unseen films and personal trajectories that have been overlooked.

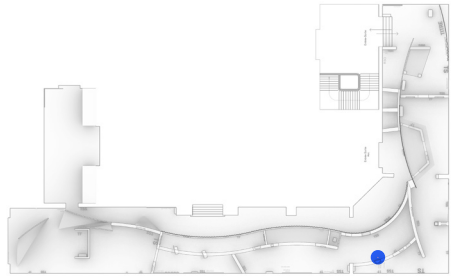
Through photographs, documents, posters, excerpts from popular and previously unseen films, as well as interviews, rare archives, documentary films, and original creations, the exhibition will offer a chronological overview of the cultural and artistic links between the two shores of the Mediterranean. It will showcase the generation of filmmakers who have addressed the subject but who have navigated between countries.



# G16 - Décors - Compo 2.1.

## L'immigré, le bandit des films pop

**échelle 1:20<sup>e</sup>**



Les papiers peints sont collés sur la moitié de la colonne, dans le sens d'arrivée du flux visiteur.

**Marquage:** impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
**Dimensions:** L.1270 x H.3000 mm soit 3,81 m<sup>2</sup>  
**Quantitatif:** 1

dim. demi cercle 1270 mm

TRAME DE DEMI-TEINTE COULEUR APPLIQUÉE À L'IMAGE POUR UNIFIER

# المهاجر، اللص في الأفلام الشعبية L'IMMIGRÉ LE BANDIT DES FILMS والنجاح في شباك التذاكر POPULAIRES ET LE SUCCÈS AU BOX OFFICE THE IMMIGRANT THE BANDIT IN POPULAR FILMS AND BOX OFFICE SUCCESS

[illegible]

3000 mm

# G17 - Décors - Compo 2.3.

## La nouvelle nouvelle vague - Décors la Haine

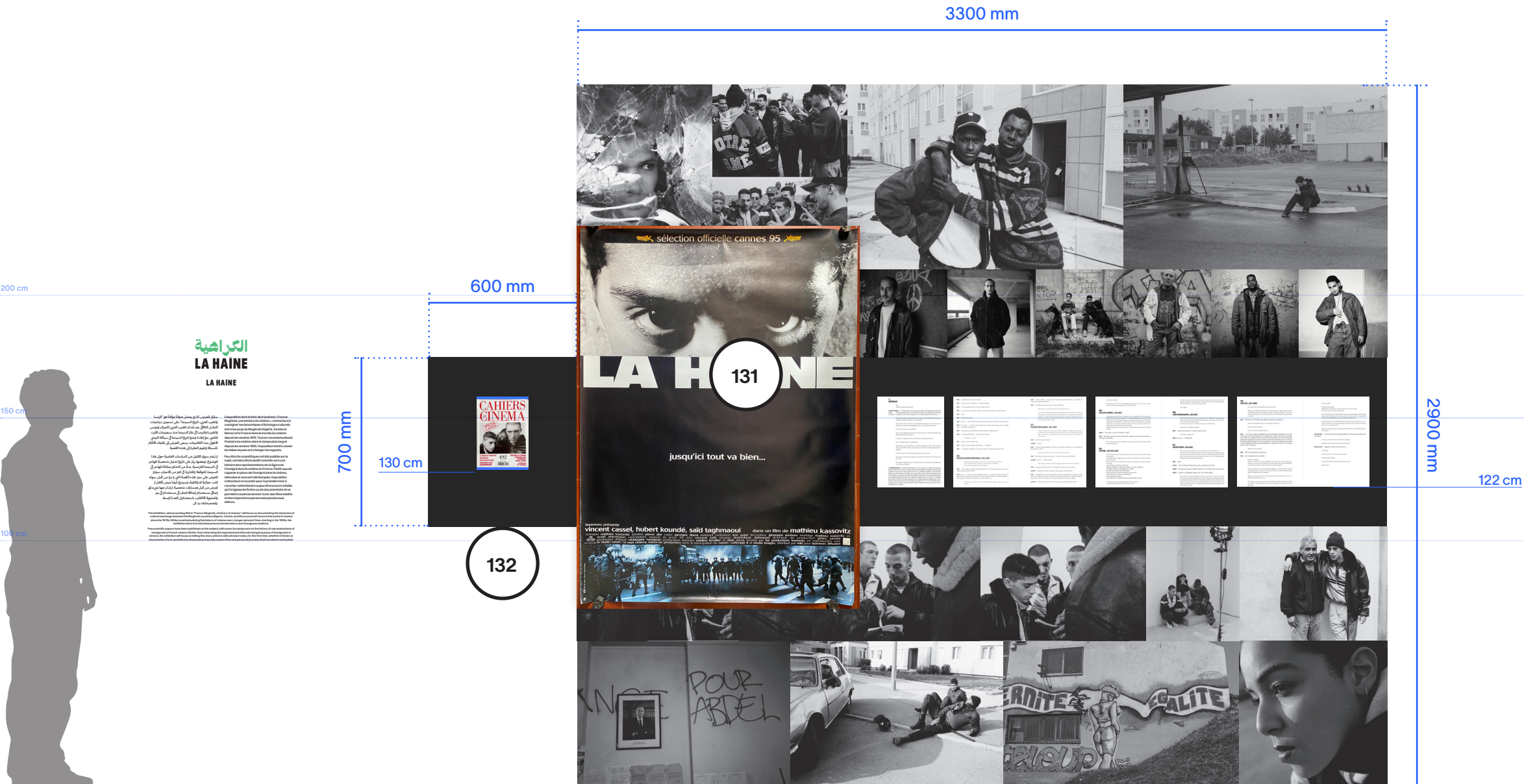
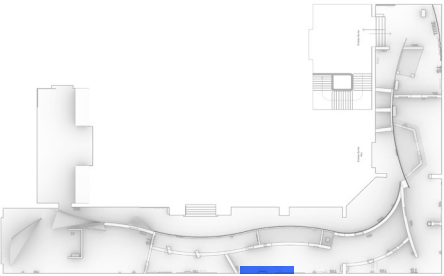
**Marquage:** impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat

**Dimensions:** L.3300 x H.2900 mm et L.600 x H.700 mm

**Quantitatif: 1 soit 10,5 m<sup>2</sup>**

## échelle 1:20<sup>e</sup>

**Imaginer un système de présentation, un cadre muséo est demandé pour cette affiche**

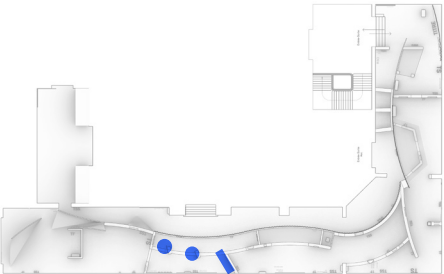


# G18 – Décors – 2.4. L’humour comme acte de résistance – Smaïn & Jamel

Les contenus sont imprimés sur des toiles diffusantes rétroéclairées.

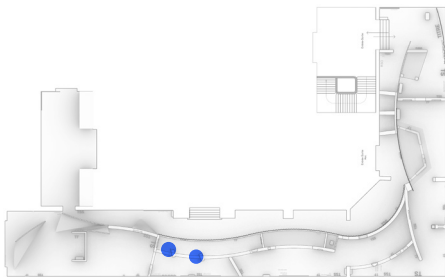
Marquage : impression CMJN HD sur toile diffusante type LUMITEX 280g  
Dimensions de la partie visible de la toile : L.800 × H.2600 mm  
Quantité : 2 soit 2,1 m²

échelle 1:20<sup>e</sup>



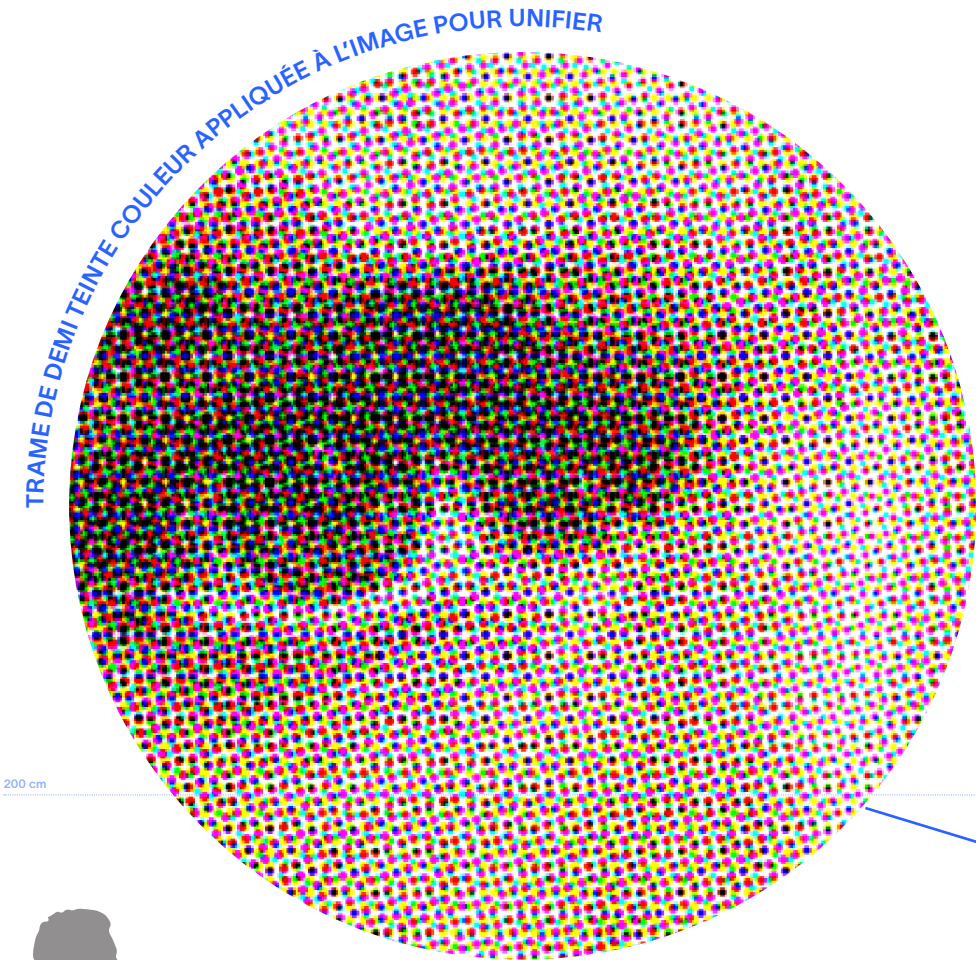
# G19 - Décors - Compos 2.4. L'humour comme acte de résistance - affiches

échelle 1:20<sup>e</sup>



Les papier peints sont collés au dos des portraits de Smaïn et Jamel.

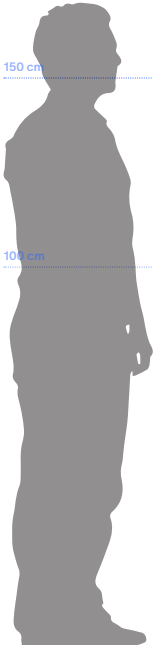
Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
Dimensions: L.950 × H.3200 mm  
Quantité: 2 soit 6,1 m<sup>2</sup>



200 cm

150 cm

100 cm



950 mm

950 mm

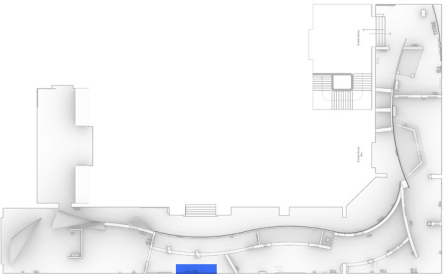


3200 mm

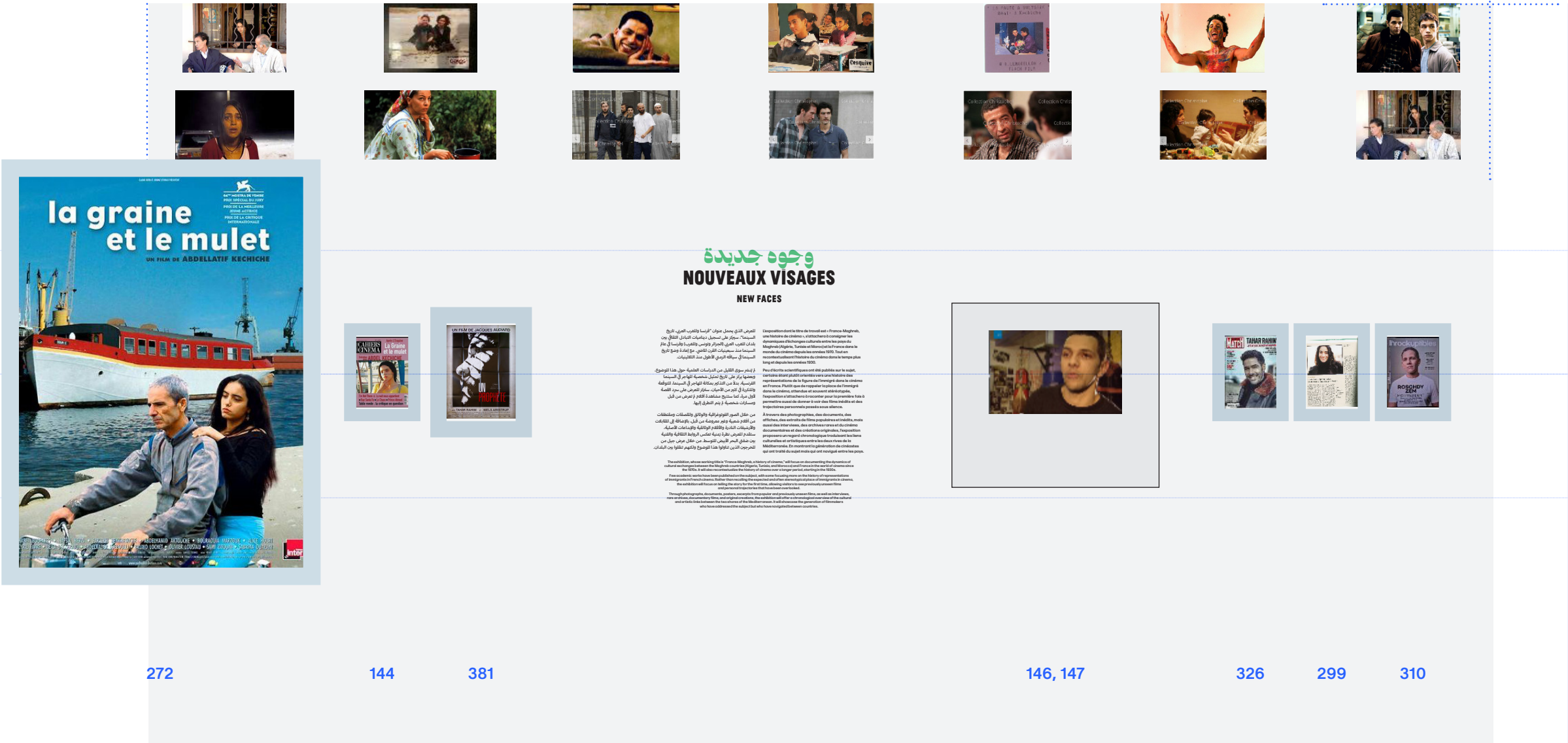
# G20 - Décors - Compo 2.5. - nouveaux visages

**Marquage:** impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
**Dimensions:** L.5440 x H.3000 mm soit 16,32 m<sup>2</sup>  
**Quantité:** 1

échelle 1:20<sup>e</sup>

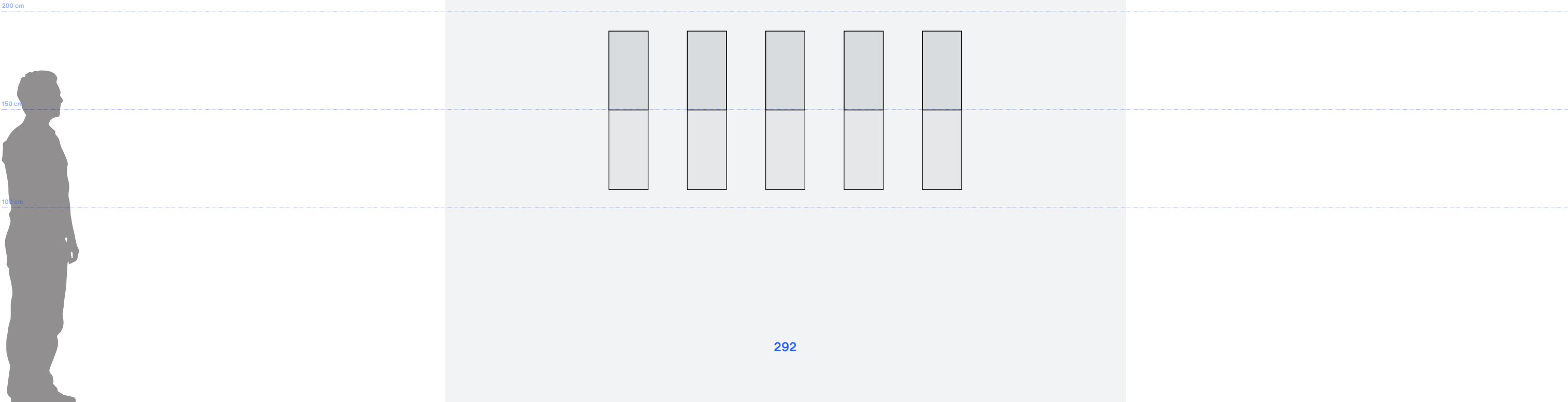
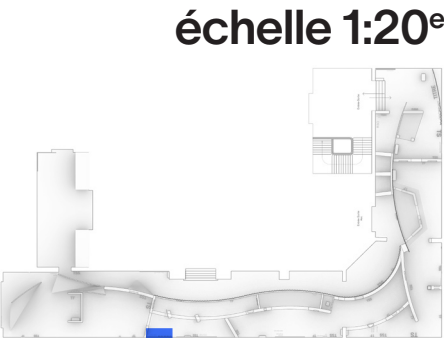


5440 mm



# G21 – Décors – Compo 2.5. – nouveaux visages – focus césar

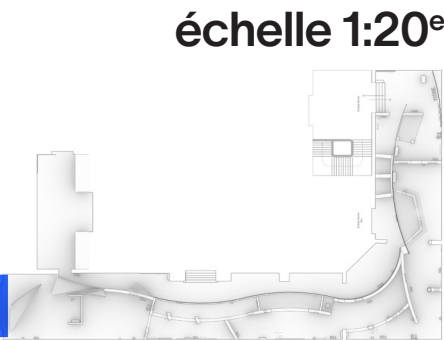
Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat  
Dimensions: L.3500 × H.3000 mm soit 10,5 m²  
Quantité: 1



# G22 – Verrière 3.0 Film jaune

Marquage : impression CMJN HD sur film transparent  
Dimensions d’une vitre : L.1040 × H.3000 mm  
Quantitatif : 6 soit 18,72 m²

Sourcing à faire quant au type de film.  
Prévoir test pour ne pas arracher le film UV déjà en place sur la vitre à la dépose



260 cm

250 cm

240 cm

230 cm

220 cm

210 cm

200 cm

190 cm

180 cm

170 cm

160 cm

150 cm

140 cm

130 cm

120 cm

110 cm

100 cm

90 cm

80 cm

70 cm

60 cm

50 cm

40 cm

30 cm

20 cm

10 cm

0 cm

10 cm

20 cm

30 cm

40 cm

50 cm

60 cm

70 cm

80 cm

90 cm

100 cm

110 cm

120 cm

130 cm

140 cm

150 cm

160 cm

170 cm

180 cm

190 cm

200 cm

210 cm

220 cm

230 cm

240 cm

250 cm

260 cm

270 cm

280 cm

290 cm

300 cm

310 cm

320 cm

330 cm

340 cm

350 cm

360 cm

370 cm

380 cm

390 cm

400 cm

410 cm

420 cm

430 cm

440 cm

450 cm

460 cm

470 cm

480 cm

490 cm

500 cm

510 cm

520 cm

530 cm

540 cm

550 cm

560 cm

570 cm

580 cm

590 cm

600 cm

610 cm

620 cm

630 cm

640 cm

650 cm

660 cm

670 cm

680 cm

690 cm

700 cm

710 cm

720 cm

730 cm

740 cm

750 cm

760 cm

770 cm

780 cm

790 cm

800 cm

810 cm

820 cm

830 cm

840 cm

850 cm

860 cm

870 cm

880 cm

890 cm

900 cm

910 cm

920 cm

930 cm

940 cm

950 cm

960 cm

970 cm

980 cm

990 cm

1000 cm

1010 cm

1020 cm

1030 cm

1040 cm

1050 cm

1060 cm

1070 cm

1080 cm

1090 cm

1100 cm

1110 cm

1120 cm

1130 cm

1140 cm

1150 cm

1160 cm

1170 cm

1180 cm

1190 cm

1200 cm

1210 cm

1220 cm

1230 cm

1240 cm

1250 cm

1260 cm

1270 cm

1280 cm

1290 cm

1300 cm

1310 cm

1320 cm

1330 cm

1340 cm

1350 cm

1360 cm

1370 cm

1380 cm

1390 cm

1400 cm

1410 cm

1420 cm

1430 cm

1440 cm

1450 cm

1460 cm

1470 cm

1480 cm

1490 cm

1500 cm

1510 cm

1520 cm

1530 cm

1540 cm

1550 cm

1560 cm

1570 cm

1580 cm

1590 cm

1600 cm

1610 cm

1620 cm

1630 cm

1640 cm

1650 cm

1660 cm

1670 cm

1680 cm

1690 cm

1700 cm

1710 cm

1720 cm

1730 cm

1740 cm

1750 cm

1760 cm

1770 cm

1780 cm

1790 cm

1800 cm

1810 cm

1820 cm

1830 cm

1840 cm

1850 cm

1860 cm

1870 cm

1880 cm

1890 cm

1900 cm

1910 cm

1920 cm

1930 cm

1940 cm

1950 cm

1960 cm

1970 cm

1980 cm

1990 cm

2000 cm

2010 cm

2020 cm

2030 cm

2040 cm

2050 cm

2060 cm

2070 cm

2080 cm

2090 cm

2100 cm

2110 cm

2120 cm

2130 cm

2140 cm

2150 cm

2160 cm

2170 cm

2180 cm

2190 cm

2200 cm

2210 cm

2220 cm

2230 cm

2240 cm

2250 cm

2260 cm

2270 cm

2280 cm

2290 cm

2300 cm

2310 cm

2320 cm

2330 cm

2340 cm

2350 cm

2360 cm

2370 cm

2380 cm

2390 cm

2400 cm

2410 cm

2420 cm

2430 cm

2440 cm

2450 cm

2460 cm

2470 cm

2480 cm

2490 cm

2500 cm

2510 cm

2520 cm

2530 cm

2540 cm

2550 cm

2560 cm

2570 cm

2580 cm

2590 cm

2600 cm

2610 cm

2620 cm

2630 cm

2640 cm

2650 cm

2660 cm

2670 cm

2680 cm

2690 cm

2700 cm

2710 cm

2720 cm

2730 cm

2740 cm

2750 cm

2760 cm

2770 cm

2780 cm

2790 cm

2800 cm

2810 cm

2820 cm

2830 cm

2840 cm

2850 cm

2860 cm

2870 cm

2880 cm

2890 cm

2900 cm

2910 cm

2920 cm

2930 cm

2940 cm

2950 cm

2960 cm

2970 cm

2980 cm

2990 cm

3000 cm

3010 cm

3020 cm

3030 cm

3040 cm

3050 cm

3060 cm

3070 cm

3080 cm



MERE DE MEME \_ FATMA MOUMEN AVEC PAPA ET DALILA 1958



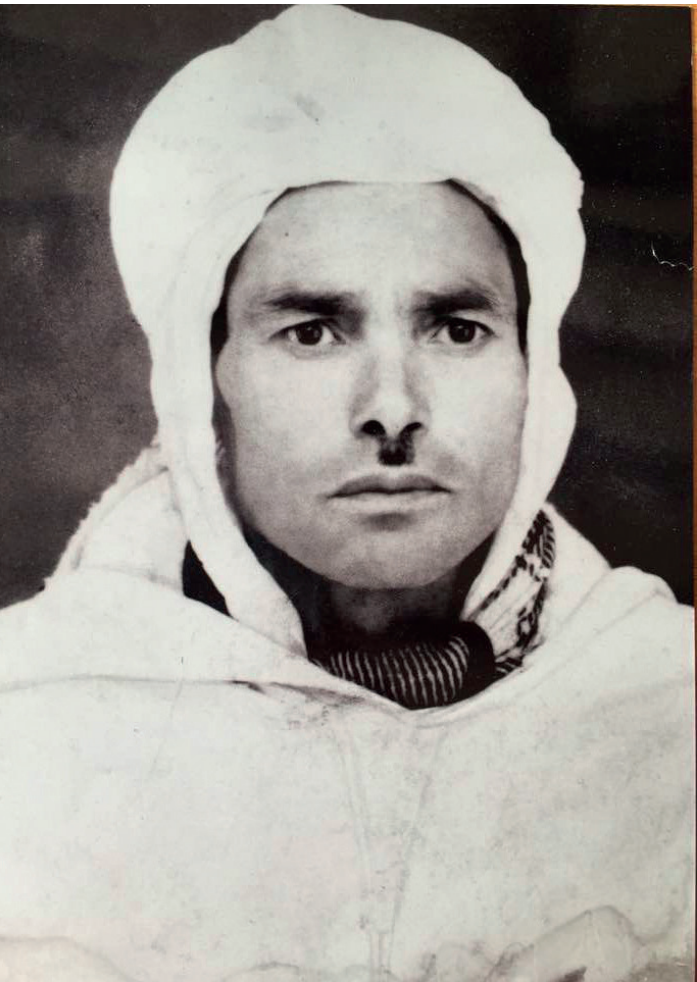
PAPA ET SES FRERES ET SŒUR



PEPE ANNEES 49-50



PEPE JOUE AU FOOT AVEC LES FRANÇAIS



FATMA



FATMA  
PAPA, TATA A L'ECOLE  
MATERNELLE



PEPE-AMI A THIERS



PEPE 1<sup>RE</sup> VOITURE PANHARD 1960



MEME ET PAPA DEBUT 1960



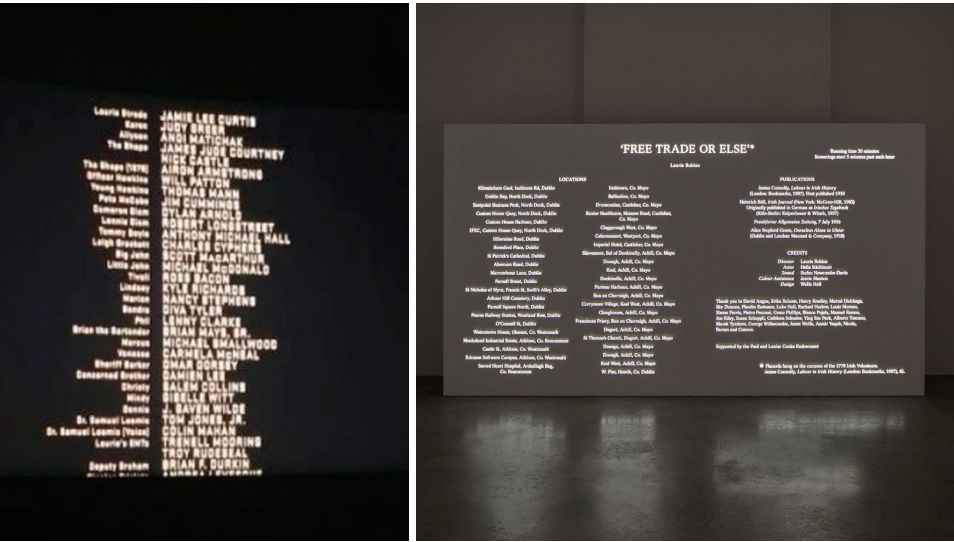
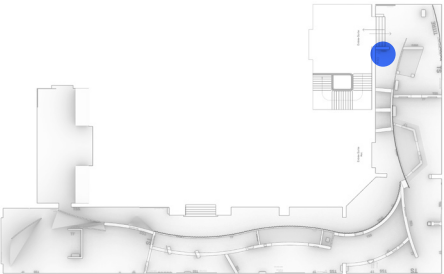
MEME ET SA SOEUR ZOHRA A THIERS

# Générique et RSO projection

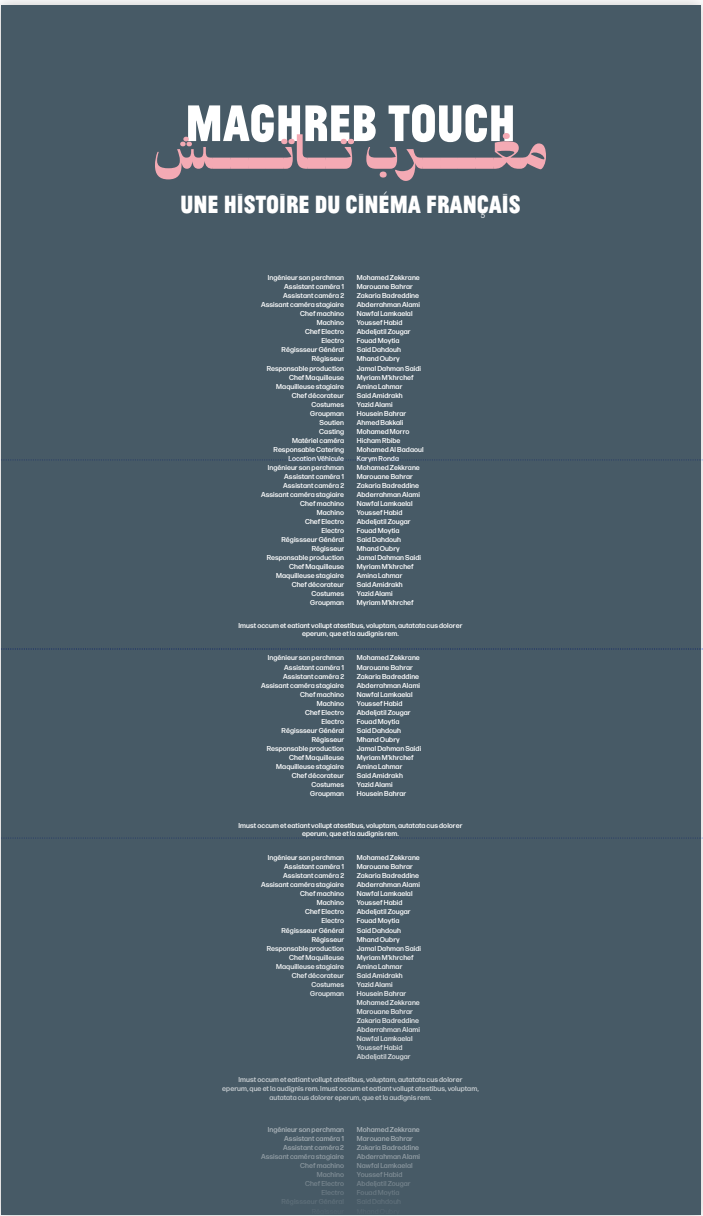
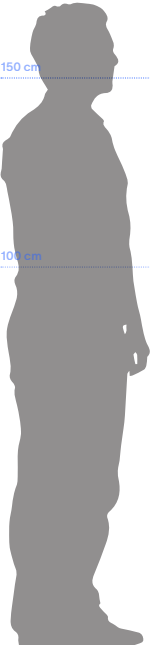
**Dimension :** surface de projection L. 1850 x H. 3200 mm

**Quantité: 1**

**échelle 1:20<sup>e</sup>**



## Le Générique défile du bas vers le haut de la cimaise en boucle.



Généraliste et RSO projection échelle 1  
cum et catant volupt atestibus, voluptam, autatata cus  
eperum, que et la audignis rem.

Ingénieur son perchman

Assistant caméra 1

Assistant caméra 2

Assistant caméra stagiaire

Chef machino

Machino

Chef Electro

Electro

Mohamed Zekkrane

Marouane Bahrar

Zakaria Badreddine

Abderrahman Alami

13,5 mm | Nawfal Lamkaelal

Youssef Habid

Abdeljatil Zougar

Fouad Moytia

Régisseur Général

Said Dahdouh

# Cartels

Les cartels de l'exposition seront imprimés sur du papier mat et encollés directement sur le mur. Ces cartels seront en ton sur ton selon les supports sur lesquels ils seront installés.

G24 - Cartels simples  
Marquage: impression CMJN HD sur adhésif mat  
Dimensions: L.150 × H.100 mm  
Quantité: 300

—

G25 - Cartels développés  
Marquage: impression CMJN HD sur adhésif mat  
Dimensions: L.150 × H.230 mm  
Quantité: 40

JACQUES PRAYER

Née en 1944 à Paris, France

Mehdi Charef sur le tournage du film  
‘Le Thé au harem d’Archimède’

1984

Tirage sur papier albuminé

Gamma Rapho

cartel simple 150 × 100 mm

Sourcing à faire pour l'adhésif mat.

+

Prévoir échantillon d'un cartel développé

MEHDĪ CHAREF

Né en 1952 à Maghnia, en Algérie

Le Thé au harem d’Archimède

1984, France

Extrait vidéo, durée : 13 min 22 s

Scénario : M. Charef, d’après son roman

Photo : Dominique Chapuis – Interprètes : Kader Boukhanef, Rémi Martin, laure Duthilleul, Saïda Bekkouche...

Collection du MNHI, BK005760\_002

Une cité HLM, quelque part dans la banlieue parisienne. Des communautés se côtoient, s’ignorent, s’affrontent parfois. Pat ne sait trop ce qu’il veut faire et, sans qualification, traîne la rue, en compagnie de Madjid, au chômage. Ensemble, ils sombrent dans la petite délinquance, comme tant d’autres. Malika, la mère de Madjid, se désespère de voir son fils ainsi livré à lui-même. Elle élève seule sa nombreuse famille. Madjid aime Chantal, la sœur de Pat. un soir Balou, chassé de l’école, il y a longtemps, pour avoir écrit au tableau “thé au harem d’Archi Ahmed” (au lieu de “Théorème d’Archimède”) revient, “plein aux as”, au volant d’une superbe voiture. Madjid découvre que Chantal fait le trottoir...

cartel développé 150 × 230 mm développement 700-800 signes

# G26 – Cartels jeune public

Certaines affiches du parcours font l'objet d'un parcours jeune public. Toujours en lien avec un cartel simple.

Marquage : impression CMJN HD sur adhésif mat  
Dimensions : L.150 × H.260 mm  
Quantité : 10 cartels

Partie 1: Les pionniers

- 32 Affiche Les Ambassadeurs (Naceur Ktari)
- 74 Affiche Dupont Lajoie (Yves Boisset)
- 79 Affiche Le Bougnoul (Daniel Moosmann)

Partie 2: Prendre la parole et la caméra

- 87 Affiche Chronique des années de braise (Mohammed Lakhdar-Hamina)
- 106 Affiche Le Thé au Harem d'Archimède (Mehdi Charef)
- 131 Affiche La Haine (Mathieu Kassovitz)
- 151 Affiche Prends 10 000 balles et casse-toi (Mahmoud Zemmouri)
- 272 Affiche La Graine et le mulet (Abdellatif Kechiche)

Partie 3: Réinventions et recirculations

- 7 Affiche Indigènes (Rachid Bouchareb)
- 290 Affiche Harragas (Merzak Allouache)
- 218 Affiche La Petite dernière (Hafsia Herzi)

cartel simple 150 × 100 mm



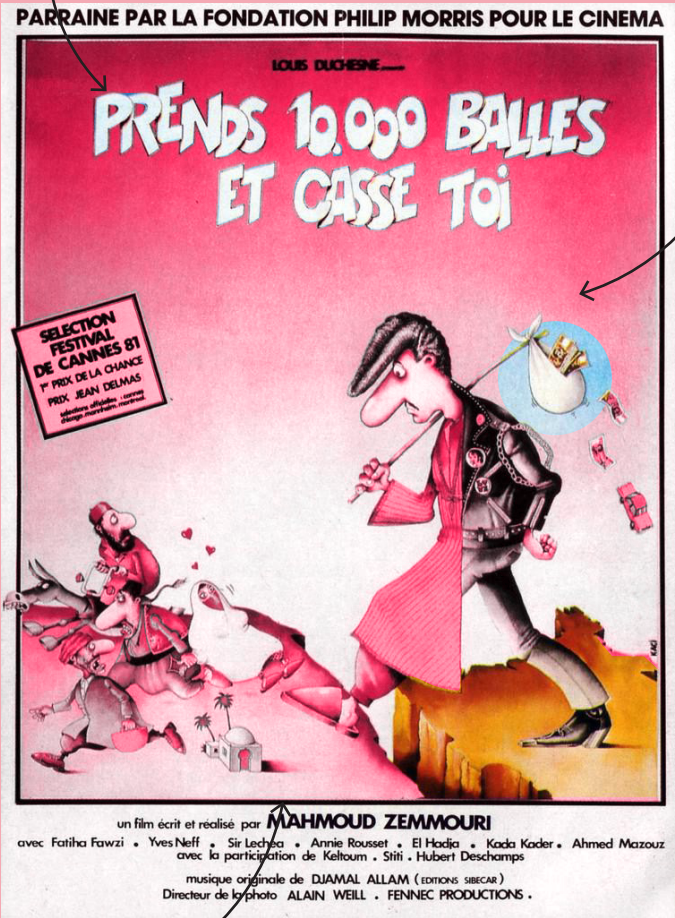
cartel JP 150 × 260 mm



échelle 1

Le titre du film se moque de la loi qui voulait payer les étrangers pour qu'ils rentrent dans leur pays.

Dans son sac cet homme n'a que des billets. Il a accepté de quitter la France en échange de 10 000 francs.



C'est le réalisateur. Il est algérien et pendant toute sa carrière il a parlé de l'immigration dans ses films. Il veut amuser le public mais aussi critiquer les injustices.

Tu reconnais cette forme ? C'est la France. L'homme a déjà un pied de l'autre côté de la mer : en Algérie. Sa tenue est partagée en deux, il porte des vêtements à la mode en France et des habits algériens.

# G27 - Cartels artistes associés

Le regard de certain·e·s artistes sur les fims exposés sera amené par des cartels dédiés.

Marquage : impression CMJN HD sur adhésif mat  
Dimensions : L.150 × H.420 mm  
Quantité : 10

Partie 1 : Les pionniers  
9 : Mektoub ? — Artiste associé : Mehdi Charef (Partie 1.1).  
313 : Malek Kateb — Artiste associé : Reda Kateb (Partie 1.3).  
Partie 3 : Réinventions et recirculations  
207 : Leur Algérie — Artiste associée : Lina Soualem (Partie 3.2)



**LINA SOUALEM**

Né en 1960 à Nanterre, en France

*Indigène de la nation*

2018, France  
Extrait du chapitre : La ventouse au violon

Don Quichotte éditions

J'ai eu la chance d'avoir un rôle dans le premier film de Hafsia Herzi, Tu mérites un amour, avec ma soeur Mouna Soualem, qui a aussi joué dans son troisième film, La petite dernière. Bonne mère, le deuxième film d'Hafsia rend hommage à la figure de la mère maghrébine, immigrée, qui porte en elle le déchirement de l'exil. Un déchirement qui se ressent dans chaque soupir, chaque geste, chaque regard. Comment réussir à filmer l'exil, dont les traces sont invisibles ? Hafsia réussit dans ce film à raconter la tragédie de nos mères exilées, qui cherchent encore leur place entre le pays natal qu'elles ont du quitter, et ce qu'elles doivent apprendre à apprivoiser : le pays de leurs enfants - avec qui un gouffre culturel s'est creusé.



**SLĪMANE DAZĪ**

Né en 1960 à Nanterre, en France

*Indigène de la nation*

2018, France  
Extrait du chapitre : La ventouse au violon

Don Quichotte éditions

Sa petite caméra le suivait toujours, il filmait en permanence, partout où il allait. Un jour, il me dit : « C'est toi, mon fil conducteur, le fil rouge de mon histoire, c'est toi le grand frère. — Pas la peine, je lui dis, je ne suis pas acteur. Trouve- toi un mec qui fait du théâtre. » Petit à petit, Rachid me raconta sa vie. Son père était algérien et sa mère d'ascendance algérienne et soudanaise. Il avait vécu au milieu de frères et sœurs aux traits différents, certains plus blancs, d'autres plus foncés... Il voulait glisser ce trouble dans son récit, parler du brouillard de l'identité et du poids de la tradition familiale pour nous, enfants d'immigrés, qui cherchions à prendre nos aises dans la société française. Ça me parlait profondément. ...j'étais loin de me douter que je m'embarquais dans une aventure qui allait occuper neuf ans de ma vie, où nous mélangerions cinéma et théâtre de rue. De Belleville à Barbès, Rengaine, c'est Shadows de Cassavetes, façon Rachid Djaidani.

cartel AA 150 × 420 mm

**SLĪMANE DAZĪ**

Né en 1960 à Nanterre, en France

*Indigène de la nation*

2018, France  
Extrait du chapitre : La ventouse au violon

Don Quichotte éditions

Sa petite caméra le suivait toujours, il filmait en permanence, partout où il allait. Un jour, il me dit : « C'est toi, mon fil conducteur, le fil rouge de mon histoire, c'est toi le grand frère. — Pas la peine, je lui dis, je ne suis pas acteur. Trouve- toi un mec qui fait du théâtre. » Petit à petit, Rachid me raconta sa vie. Son père était algérien et sa mère d'ascendance algérienne et soudanaise. Il avait vécu au milieu de frères et sœurs aux traits différents, certains plus blancs, d'autres plus foncés... Il voulait glisser ce trouble dans son récit, parler du brouillard de l'identité et du poids de la tradition familiale pour nous, enfants d'immigrés, qui cherchions à prendre nos aises dans la société française. Ça me parlait profondément. ...j'étais loin de me douter que je m'embarquais dans une aventure qui allait occuper neuf ans de ma vie, où nous mélangerions cinéma et théâtre de rue. De Belleville à Barbès, Rengaine, c'est Shadows de Cassavetes, façon Rachid Djaidani.

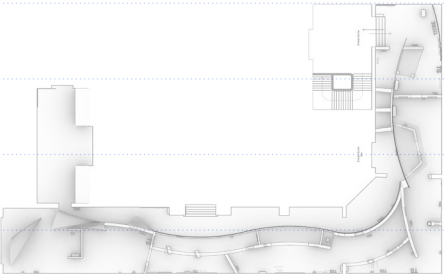
cartel AA 150 × 420 mm

260 cm  
250 cm  
240 cm  
230 cm  
220 cm  
210 cm  
200 cm  
190 cm  
180 cm  
170 cm  
160 cm  
150 cm  
140 cm  
130 cm  
120 cm  
110 cm  
100 cm  
90 cm  
80 cm

# G28 - Signalétique et jauge

Marquage : Lettrage adhésif teinte standard Titre moyen format <5 cm  
Dimensions : L.400 × H.200 mm  
Quantitatif : 10

échelle 1:10<sup>e</sup>



160 cm **12 PERSONNES**  
EN SIMULTANÉE AUTORISÉES  
DANS CET ESPACE

DÉBUT DE L'EXPOSITION



SUITE DE L'EXPOSITION



ACCÈS PMR



ESPACE DE MÉDIATION



12 PERSON DE L'EXPOS

EN SIMULTANÉE AUT

DANS CET ESPA



# Espace de médiation

## G29 - Médiation - Titre

Marquage: Lettres adhésives découpées < 30 cm teinte standard

Dimensions: L. 500 × H. 500 mm

Quantité: 1

-

## G30 - Médiation - Texte introductif

Marquage: Lettrage adhésif teinte standard <2 cm

Dimensions: L. 1000 × H. 1000 mm

Quantité: 1

-

## G31 - Médiation - consignes jeux

Marquage: Impression CMJN HD sur adhésif mat

Dimensions: L. 300 × H. 400 mm

Quantité: 4

-

## G32 - Médiation - Habillage fond espace médiation video club

Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat

Dimensions: L. 5000 × H. 3500 mm

Quantité: 2 soit 35 m² au total

-

## G33 - Médiation - Habillage mur des répliques

Marquage: impression CMJN HD sur adhésif mat contrecollé sur 3 plaques en métal fournies par le musée issu du parcours permanent et installée par le lot 1.

Dimensions: L. 3000 × H. 2000 mm

Quantité: 1 soit 6 m²

-

## G34, G35, G36 - Médiation - Répliques magnétiques

Marquage: impression CMJN HD sur magnétique mat

Dimensions: L. 200 × H. 150 mm - Quantité: 12 soit 0,36 m²

Dimensions: L. 300 × H. 150 mm - Quantité: 12 soit 0,55 m²

Dimensions: L. 400 × H. 150 mm - Quantité: 12 soit 0,72 m²

-

## G37 - Médiation - Habillage table jeu de l'oie

Marquage: impression CMJN HD sur adhésif mat

Dimensions: ø 2640 mm (rayon 1320 mm)

Quantité: 1 soit 5,5 m²

-

## G38 - Médiation - Dispositif Quiz emojifilm

Marquage: impression CMJN HD sur adhésif mat posé sur rouleaux 6 faces

Dimensions d'un rouleau: L. 600 × H. 750 mm soit 0,45m² pour 1 rouleau

Quantité: 12 soit 5,4 m² au total

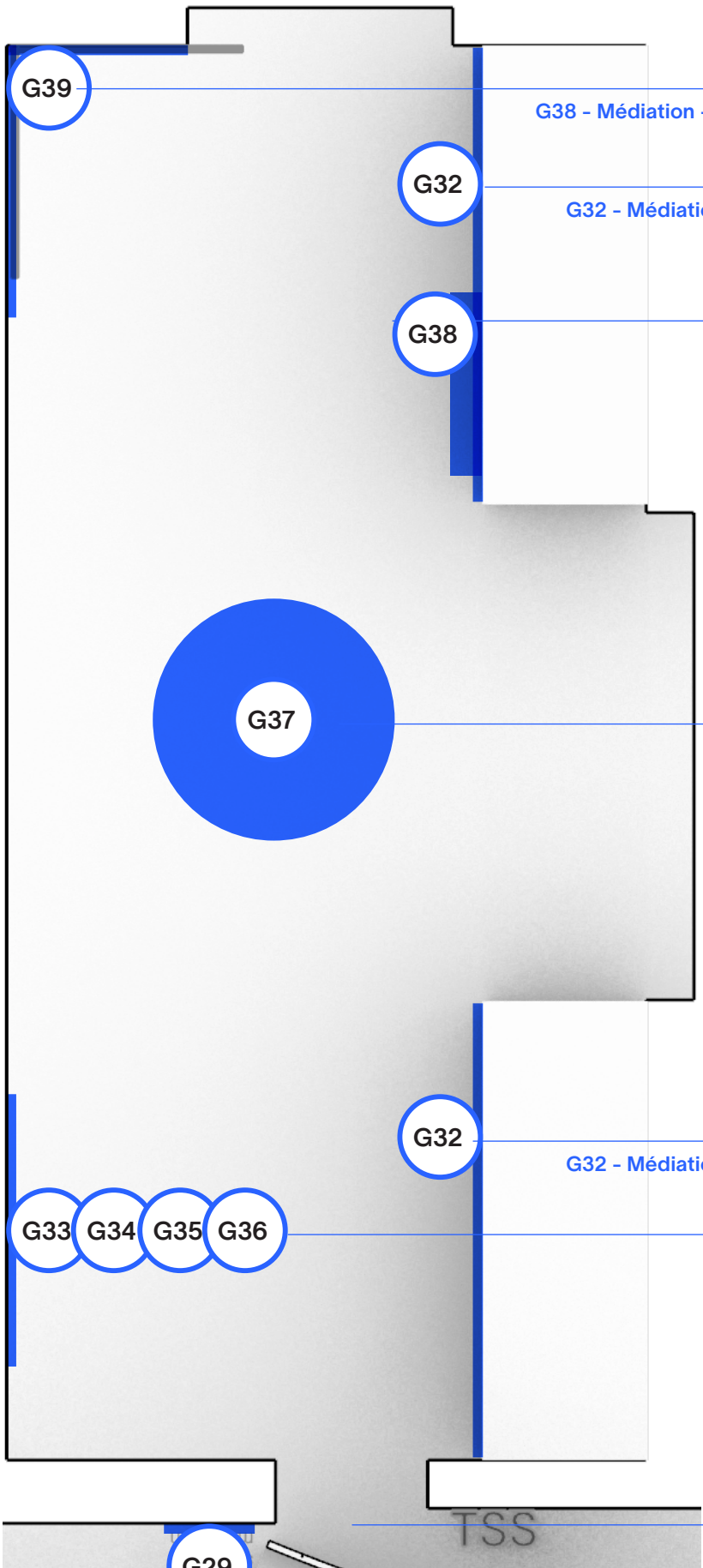
-

## G39 - Médiation - Habillage photobooth discours

Marquage: impression CMJN HD sur papier peint type aquapaper mat

Dimensions: L. 3000 × H. 3500 mm

Quantité: 2 soit 21 m² au total



G38 - Médiation - Habillage photobooth discours

G32 - Médiation - Habillage espace médiation

G38 - Médiation - Dispositif Quiz emojifilm

G37 - Médiation - Habillage table jeu de l'oie

G32 - Médiation - Habillage espace médiation

G33 - Médiation - Habillage mur des répliques  
G34, G35, G36 - Médiation - Répliques magnétiques

G29 + G30 - Médiation - Titre + Texte introductif

Merci

Nicolas Turki Duchesnay  
design graphique & direction artistique

contact 112 rue Victor Hugo, 93 170 Bagnolet  
téléphone +33 (0)6 15 23 89 78  
mail [nicolasturki@gmail.com](mailto:nicolasturki@gmail.com)  
ig [@nclstd](#)  
w [nicolastd.com](http://nicolastd.com)